



# DIOGÈNE

REVUE INTERNATIONALE DES SCIENCES HUMAINES  
fondée par ROGER CAILLOIS

N° 174 – Avril-Juin 1996

## RAPPORT À LA NATURE ET MÉDIATIONS DIVINES EN ASIE

- BERNARD FORMOSO *Un thème écologique*
- Les sociétés à État**
- GISÈLE KRAUSKOPFF *Des chefs et des dieux au Népal*
- MARIE LECOMTE-TILOUINE *Le culte de la Déesse-Terre chez les Magar du Népal*
- BÉNÉDICTE BRAC DE LA PERRIÈRE *Les naq birmans entre autochtonie et souveraineté*
- BERNARD FORMOSO *La cosmologie des T'aï et l'empreinte du bouddhisme*
- LAURENCE CAILLET *Liens du sol et du sang au Japon*
- Les sociétés sans État**
- PASCAL BOUCHERY *La relation société-nature chez les Hani de Chine*
- GABOR VARGYAS *Les ancêtres et la forêt chez les Brou du Vietnam*
- \*
- MICHEL JEANNERET *Portrait de l'humaniste en Protée*
- GERHARD VAN DER LINDE *À l'image de la raison : le monde selon Sherlock Holmes*

Diogène, Unesco,

1, rue Miollis, Paris XV<sup>e</sup> – Tél. (1) 45-68-27-34 – Télécopie (1) 40-65-94-80.  
L'édition française est publiée par les Éditions Gallimard, 5, rue Sébastien-Bottin, Paris VII<sup>e</sup>.

Les abonnements sont souscrits auprès de la Sodis, B.P. 149 – Service des abonnements Revues – 128, avenue Maréchal-de-Latre-de-Tassigny, 77403 Lagny Cedex ((1) 60-07-82-15) (C.C.P. 14590-60 R, Paris).

Abonnement : France, 196 F ; Étudiants, 155 F ; Étranger, 215 F.

Le n° : 60 F.

A. ROUHBAKHSHAN  
Dominique TORABI

## Bibliographie

### 1. Nouvelles publications

• MOHEBBI, Parviz, *Techniques et ressources en Iran du 7<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup> siècles*, Téhéran, IFRI, 1996, 273 p., illust.

Cette nouvelle publication de l'IFRI est bien dans la ligne des intérêts actuels de l'Institut, qui s'est largement ouvert à des disciplines autres que celle qui fut sa vocation initiale, l'étude de la philosophie iranienne. C'est d'histoire des techniques qu'il s'agit ici, dans un ouvrage tout à fait original traitant du premier machinisme dans le monde iranien. L'auteur s'est intéressé à la période "médiévale" de l'histoire de l'Iran, en d'autres termes à l'ère pré-industrielle. Se basant sur de nombreuses sources tant littéraires qu'iconographiques, iraniennes et européennes, il fait le tour de l'état des techniques jusqu'à la seconde moitié du 19<sup>e</sup> siècle. Une analyse des ressources vient en amont de cette étude, définissant les conditions matérielles des réalisations techniques, tandis que l'examen de la situation sociale et politique au cours de cette longue période apporte les éléments d'explication à une stagnation qui prendra peu à peu la forme d'un très lourd handicap face à l'évolution technique de l'Europe.

• AMINI, Iradj, *Napoléon et la Perse*, Paris, Fondation Napoléon, 1995, 254 p., illust.

Cet ouvrage abondamment documenté vient mettre en lumière un aspect peu connu de la politique internationale du premier Empire : les

relations avec la Perse. Reprises sous le Directoire après leur interruption sous la Régence, elles vont être tout d'abord orientées par la volonté de l'Empereur de faire barrage à la montée de la puissance anglaise en Inde: la mission d'Amédié Jaubert comme envoyé de Napoléon à la cour de Fath Ali Shah marque le coup d'envoi de cette politique. Toutefois, la complexité des intérêts en jeu, qui ne se révèle que petit à petit, fera échec aux aspirations françaises: la Russie est un effet à la veille de s'annexer définitivement la Géorgie et ce n'est pas le traité franco-persan de Finkenstein, signé le 4 mai 1807, qui lui opposera un obstacle sérieux. Napoléon a bien vite les mains liées par le traité de Tilsit (7 juillet 1807), et, à la grande déception des Persans qui comptent sur son alliance dans leur lutte contre les Russes, il évite de s'immiscer dans la politique asiatique d'Alexandre I<sup>er</sup>, réservant toutes ses forces pour son principal ennemi, l'Angleterre. La mission Gardane, arrivée en Perse en novembre 1807, ne fera que confirmer tous ces malentendus: les Persans tiennent à composer avec les Anglais, d'autant plus que ceux-ci ne sont pas alliés avec les Russes, et les Français leur apparaîtront rapidement comme des alliés peu sûrs. La déception de Fath Ali Shah aboutit à un "traité préliminaire d'amitié et d'alliance" anglo-persan, signé le 12 mars 1809: l'influence française en Perse a vécu...

• SHAHSHAHANI, Soheila, *Tārix-če-ye pušēš-e sar dar Iran*, Téhéran, Modabber, 1374, 1995, 203 p. biblio, illust.

C'est bien à propos qu'arrive l'ouvrage de S. Shahshahāni, dans notre société iranienne où le port du voile (ou du foulard) est un des symboles de la République islamique. L'auteur remonte aux toutes premières coiffures, tant féminines que masculines, attestées dans l'histoire de l'Iran, et étudie leur évolution jusqu'à nos jours.

L'intérêt incontestable de ce travail réside dans le fait qu'il s'agit d'une étude iconographique rendue par plus de 300 dessins reproduisant les documents picturaux dont s'est servi l'auteur: couronnes et tiaras, casques et turbans, bonnets, voiles et guimpes démontrent que le couvre-chef a toujours été un signe de distinction sociale et, plus que tout autre, la marque du rang de celui ou celle qui le porte.

## 2. Revue des Revues

• FAŞLNĀME-ye XABARI-ye ANDJOMAN-e 'ELMI-ye IRĀNIYĀN, I, 1, été 1996, 76 p.

Ce «Quarterly Bulletin of the Iranian Academic Association» de New York dont nous venons de recevoir le premier numéro, est destiné à faire connaître les activités d'une association scientifique regroupant les chercheurs et spécialistes iraniens résidents à l'étranger, notamment aux Etats-Unis.

Ce premier numéro comporte les rubriques suivantes:

Un éditorial sur l'importance de l'Association, et l'urgence de faire connaître les progrès réalisés dans tous les domaines aussi bien en Iran qu'à l'étranger;

Un rapport sur «des recherches prioritaires en Iran»;

Des informations scientifiques concernant notamment les déplacements des chercheurs et les séminaires et congrès, ainsi qu'un rapport sur le «Karst Applied Study & Research Center», à Chiraz.

20 pages de résumé en anglais.

• MA 'ĀRIF (Connaissances), quadrimestriel des PUI, spécialisé en sciences islamiques et langue persane, XIII, 1, avril-juillet 1996, 120 p.

– 'Alā al-Dawla-ye SEMNĀNI, «Resāle-ye Nuriyya», pp. 3-26.

cheikh Rokn al-Dīn Aḥmad b. Muḥammad... Semnānī (1261-1336), grand soufi du 7<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle, nous reste plusieurs traités, notamment celui-ci en persan connu sous le titre de *Resāle-ye nurriya* corrigé et édité par Ĵamāl Eliyās de Amherst College, publié ici sur la base d'un MS de la Bibliothèque Süleymāniyye (Istanbul).

– Mehdi TADAYYON, «Le bien pur», pp. 27-48.

Etude d'une notion chère aux philosophes et théologiens musulmans, selon laquelle "l'existence est le bien et l'inexistence est le mal même".

– Amir-Hoseyn POURJAVADY, «al-Moxtaṣar al-Mufid fi bayān al-Mūsīqī...», pp. 49-58.

Présentation annotée d'un bref traité acéphale sur la musique, au 8<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle, et qui fait partie d'un recueil de 167 textes arabes et persans appartenant à la Bibliothèque Hamidiyye d'Istanbul.

– 'Alirezā ZAKĀVATI-ye QARĀGOZLU, «Le mouvement Moša'sa'ī et quelques dits d'al-Mahdi», pp. 59-67.

Bref exposé sur les *Moša'sa'ī*, secte extrémiste soufi-chi'ite du Khouzestān dans laquelle le chef était presque assimilé à Dieu. L'auteur y étudie l'histoire de la secte au XV<sup>e</sup> siècle et rectifie certaines erreurs d'A. Kasravi, premier historien iranien à avoir traité de la question.

– 'Āref NOWŞĀHI, «Les mausolées de l'Inde». L'auteur publie ici, avec des annotations, un petit texte écrit à l'époque de Moẓaffereddin Shah par 'Esmāil b. Şaḥḥārfāšī, décrivant huit mausolées indiens.

– Ja'far AQĀYĀNI-ĀVOŞI, «L'étude linguistique des traductions persanes de A'māl-e hendesi d'Abu'l-Vafā-ye Buzĵāni», pp. 85-104.

– J.T.P. De BRUJIN, «Qalandariyyāt dans la poésie gnostique persane après Sanāyi», pp. 105-119.

• **MADJALLE-ye BĀSTĀNSHENĀSI wa TĀRIKH**/*Iranian Journal of Archaeology and History*, IX, 2, printemps-été 1995 (diff. février 96), 86 p. + 6 p. (résumé en anglais).

– Šādeq MALEK-e ŠAHMIRZĀDI, «Chronologie relative du plateau central de l'Iran à la période néolithique», pp. 1-18.

A partir des fouilles qu'il a effectuées dans la région de Zagheh, l'auteur propose une révision de la chronologie relative du plateau central de l'Iran pour le néolithique. En effet, la découverte sur le site d'un type de poterie – qu'il nomme “type de Češmeh-Ali” – amène à reconsidérer l'insertion chronologiques des données fournies antérieurement par les fouilles de Sialk, Qara Tepeh, Anau et Giyān.

– ‘Abbās ‘ALIZĀDEH, «Les origines de l'agriculture et de l'élevage au Proche-Orient», pp. 19-26.

L'article consiste en une rapide présentation critique des différentes hypothèses actuellement en vigueur sur le sujet, dans une perspective analysant les données archéologiques qui fondent ces hypothèses.

– Seyfollāh KĀMBAK<sup>H</sup>SH-FARD, «Les objets de métal et de poterie de Marlik», pp. 27-38.

Rapide panorama de l'ensemble des objets découverts en 1961 dans les tombes de Marlik. L'auteur étudie les matières, les formes, les thèmes et les techniques décoratives et établit quelques comparaisons avec des produits d'autres civilisations.

– Mehrdād MALEKZĀDEH, «Le petit royaume d'Abdadāna en Médie Orientale».

Etude de géographie historique sur le toponyme d'Abdadāna, que l'on trouve dans l'inscription akkadienne d'une tablette de la fin de l'époque kassite. L'auteur analyse l'étymologie de ce nom, depuis sa première occurrence dans des textes du 9<sup>e</sup>/8<sup>e</sup> siècles av. J.C., et y voit un dérivé de *āp*, “l'eau” en vieux perse.

– Moḥammad-Rezā RIYĀŽI, «La route de la soie : formation et histoire», pp. 48-55.

Discussion autour du thème bien connu du développement historique de la route de la soie.

– Trudy S. KAWAMI, «Les textiles en Iran avant l'islam», pp. 56-65.

Traduction persane par ‘Alirezā Karimi de: «Archæological Evidence of Textiles in Pre-Islamic Iran» (*Iranian Studies*, XXV, n° 1-2, pp. 7-18).

– [...], «Bibliographie», pp. 66-77.

– A. ROUHBAKHSHAN, «Chronique», pp. 78-83.

• **MAJALLE-ye ZABĀNSHENĀSI**/*Iranian Journal of Linguistics*, X, 2, automne-hiver 1993 (diff. juin 1996), 116 p. + 2 p. (résumé en anglais).

– Mehdi ‘ABBĀSSI, «La description du système verbal en *khuri*», pp. 2-57.

La région quasi-inexplorée de *Khur* située à l'extrême nord-est d'Ispahan, à la bordure du *kavir*, est intéressante au point de vue linguistique. En effet, le dialecte parlé dans cette région appartient à la subdivision centrale des langues iraniennes (groupe nord-ouest).

– ‘Alī DARZI, «La longueur compensatoire des voyelles en persan parlé d'aujourd'hui». pp. 58-75.

Se basant sur la théorie “moraique” de la phonologie, l'auteur essaie de donner une description complète de la longueur des voyelles dans le parler téhéranais contemporain.

– Firuze AMANOVA, «A propos de l'onomastique de la construction des mots en persan contemporain», pp. 76-83.

– Bābak MIRKHALILZĀDEH-ye ERSHADI, «Prénoms masculins et féminins en persan», pp. 84-107.

Etude comparative de 3000 prénoms d'hommes et de femmes, à partir des registres des candidats au concours universitaire de 1990, d'où il ressort que 1500 hommes se répartissent 369 prénoms, chiffre sensiblement semblable à celui qui apparaît pour l'étude des prénoms de femmes (363 pour 1500 individus).

• **NĀME-ye PĀRSI** (Revue persane), semestriel dirigé par Moḥammad Mirsalim, publié par le «Conseil pour le développement de la langue et de la littérature persanes [à l'étranger]», I, 1, été 1375/1996, 326 p.

Le premier numéro de ce trimestriel compilé et édité par les soins de *Anjoman-e ātār va mafāxer-e melli* contient plus de vingt études, essais, interviewx, critique de livres, bibliographies et biographies dont la plupart, écrits par des chercheurs étrangers persanophones, concernent la situation de la langue et de la littérature persanes en Inde et dans les pays d'Asie Centrale. L'ouvrage s'ouvre sur le compte-rendu de la «première assemblée internationale des professeurs de persan», tenue du 2 au 4 janvier 1996 à Téhéran, pour se terminer par la liste descriptive des ouvrages persans publiés en Inde jusqu'à 1990.